



SAGUENAY-ST. LAWRENCE
MARINE PARK

marinepark.qc.ca



Visitor's GUIDE 2013

Parcs Canada / J.-L. Provencher

Parcs Canada: 1-888-773-8888 • parkscanada.gc.ca | Parcs Québec: 1-800-665-6527 • sepaq.com



Canada 

Québec 



A WORD FROM THE MINISTER

The Parks Canada Agency plays a prominent international role on the management of protected areas. I believe that people's hearts and minds are in closer contact with nature whenever they visit national parks and other protected areas. That is why I invite the public to visit our 44 national parks, 167 national historic sites and 4 national marine conservation areas across Canada.

During your visit to the Saguenay–St. Lawrence Marine Park you will connect with its distinctive natural features. You certainly will be touched by the incredible biodiversity of this unique park that protects parts of the Saguenay Fjord and St. Lawrence River estuary.

As minister responsible for Parks Canada, I am particularly proud to contribute, along with the government of the province of Quebec and local communities, to the protection of the park's exceptional marine environment. I invite you to discover the Saguenay–St. Lawrence Marine Park and our protected areas and take advantage of our treasured places. I hope you'll come away with some unforgettable experiences.

Peter Kent

Canadian Minister of the Environment and Minister responsible for the Parks Canada Agency



Open House day on July 1

Be our guest!

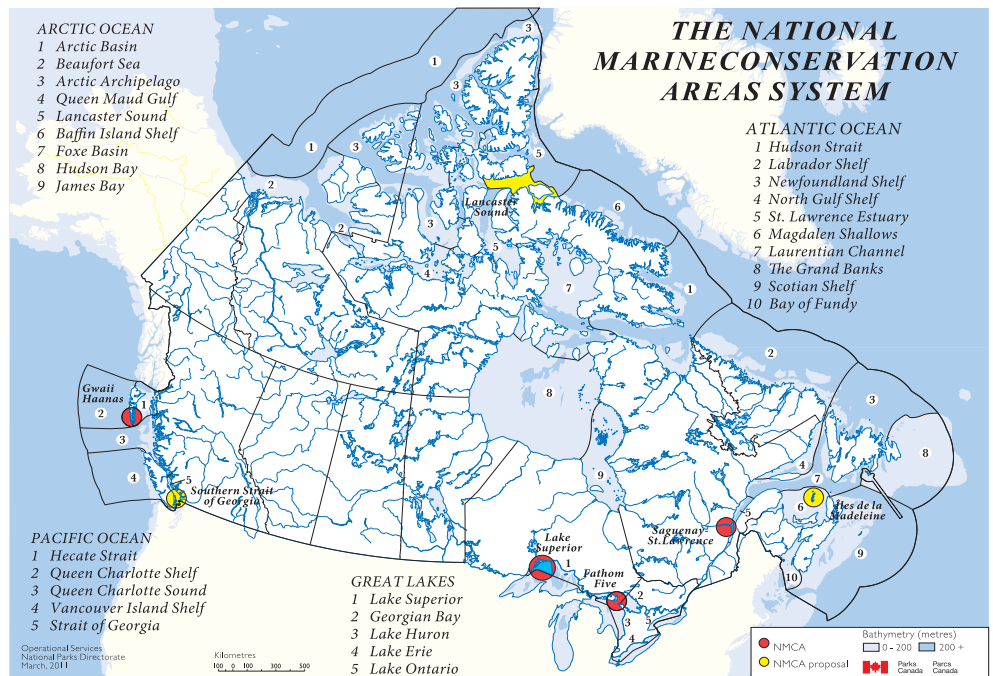
Marine Environment Discovery Centre
41, rue des Pilotes
Les Escoumins (p.18)

Cap de Bon-Désir Interpretation and Observation Centre
13, chemin du Cap-de-Bon-Désir
Les Bergeronnes (p.18)

Pointe-Noire Interpretation and Observation Centre
141, route 138
Baie-Sainte-Catherine (p.14)

OUR MANDATE

On behalf of the people of Canada, we protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure their ecological and commemorative integrity for present and future generations.



MESSAGE FROM THE MINISTER



In 1999, the Government of Québec entrusted Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq) with the mission of managing, protecting and developing Québec's network of national parks located above the 50th parallel. Overall, there are now 22 national parks across the different regions of Québec. A marine park operated jointly by Parcs Québec (Sépaq) and Parks Canada has been added to these many natural sites of outstanding beauty.

Every day, staff members at the national parks strive to preserve these unmatched natural resources for the enjoyment of visitors from Québec and abroad. Measures are implemented on a daily basis to preserve a legacy of exceptional sites for future generations. Emphasizing the benefits of nature on young people is therefore important, so that the generations to come know how to make the most of Nature's wonders and deal with the protection and conservation challenges to be faced in the future.

New premises will open in 2013 at Parc national du Lac-Témiscouata, the latest addition to the Parcs Québec network. The park was officially established in 2009 to protect a representative sample of natural sites at Monts Notre-Dame. Parc national du Lac-Témiscouata features quality infrastructures in line with national park standards. This protected area is actually renowned for its wetlands and its ornithological and archaeological wealth. I invite you to come and discover the park this summer.

A third national park north of the 50th parallel will also be created following the Pingualuit and Kuururjuaq projects. Covering 26,000 km² of land, Parc national Tursujuq will allow us to achieve the 9% mark of protected areas across Québec. Like the other two northern parks, the management and development of this new territory is entrusted to the Kativik Regional Government.

Clearly, the range of protected areas is expanding with each passing year. In your vicinity or on the road to your summer holidays, you are sure to find a park to explore. Enjoy a wonderful season of discovery at your national parks!

Yves-François Blanchet
Minister of Sustainable Development, Environment, Wildlife and Parks

THE MISSION OF PARCS QUÉBEC

With a view to achieving harmonious development at the cultural, social, economic and regional levels, Parcs Québec is responsible for the conservation and development of territories that are representative of Québec's 43 natural regions and exceptional sites, due notably to their biological diversity, while ensuring that they are accessible for educational and outdoor use.

All of Québec's national parks were created in accordance with World Conservation Union standards. A national park is a relatively vast area:

- ▶ that represents one or more ecosystems that are moderately or not at all transformed by exploitation;
- ▶ where animal and plant species, geomorphological sites and habitats are of particular interest from a scientific, educational or recreational viewpoint, and that offers scenery of great beauty;
- ▶ in which the highest competent authority of the country has taken measures to eliminate exploitation and to instill respect for the ecological, geomorphological or aesthetic aspects on the whole;
- ▶ where a visit is authorized, under certain conditions, for educational, cultural or recreational purposes.

DISCOVER QUÉBEC'S NATIONAL PARKS



THE “MUST-DOS”



WHALE-WATCHING BY BOAT

What fun it is to hear a whale blow or catch a glimpse of this incredible animal at the water's surface! From aboard a boat, take in the fascinating spectacle of marine animals. Get ready for a seaside experience in the kingdom of whales, seals and seabirds. Select the type of excursion best suited to you.
See pages 6 to 8.



WHALE-WATCHING FROM SHORE

While out walking, biking or driving along the marine park shorelines, keep your eyes peeled and your ears open! You might well glimpse or hear belugas, minke or fin whales as well as harbour porpoises all hugging the coast. Some surprises in store for you in a range of locations, starting from Baie-Sainte-Catherine and extending to Les Escoumins, with the Sacré-Cœur sector in between.
See the Discovery Network section (pages 14 to 20).



DISCOVERY ACTIVITIES

To satisfy your thirst for knowledge, take part in any one of several activities on offer: Enthusiastic guide-interpreters and fascinating exhibits will give you some valuable insights into the many facets of the marine park. These helpful resources will tell you the full story of marine life, ranging from starfish to sharks, along with the history of local lighthouses and Aboriginal populations.
See the Discovery Network.



KAYAKING

Whether you go out paddling with a professional guide or on your own, sea-kayaking is a great way to appreciate the marine park's beauty and sprawling spaces. When prepared with care, a kayaking outing offers you the pleasures of the great outdoors in complete safety. For an excursion lasting several days, take advantage of the campsites located along the edges of the park.
See pages 6 and 9.



SPECTACULAR VISTAS

On foot or by car or bicycle, discover the numerous viewpoints out over the Saguenay Fjord and the St. Lawrence Estuary. Once you begin to admire the sights along the shoreline, listen to the crash of waves on the beach and breathe in the salt air, it won't be long before you've left the daily grind behind you. Located in the immediate vicinity of the marine park, the **Discovery Network** guarantees you a real change of scenery.

PURPOSE OF THE MARINE PARK

Recognizing the importance of protecting the environment, wildlife, plant life, and natural resources of a part of the Saguenay Fjord and St. Lawrence River estuary, the governments of Quebec and Canada created, together with public support, the Saguenay–St. Lawrence Marine Park.

The Marine Park's mission is to increase ecosystem protection levels for conservation purposes, for the benefit of present and future generations, while encouraging its use for educational, recreational and scientific purposes.

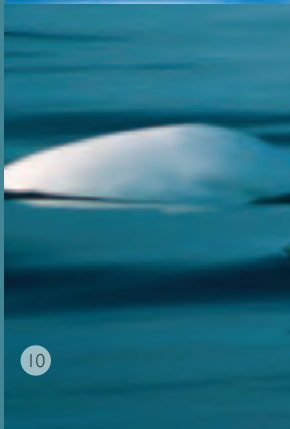
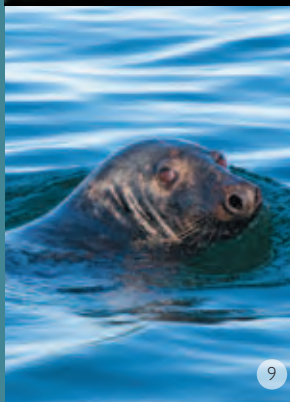
Activities in the Marine Park are regulated with a view to ensuring the sustainable use of this area and its resources. Regional stakeholders contribute to achieving the marine park's objectives.

Some species are threatened; it's up to us to protect them!

The St. Lawrence beluga whale population numbered between 7,800 and 10,000 individuals in the mid-19th Century. Deemed to be the cause of their decline, hunting was banned in 1979. Since the 1980s, the population has stabilized to about 1,100 individuals. But this state of affairs is an indication that other factors may be harmful to the St. Lawrence beluga, which has been assigned the status of threatened species.

The blue whale, the largest animal on the planet, is endangered. Despite the hunting ban, the North Atlantic population only numbers 250 to 300 individuals of reproductive age, and a few calves. Estimates show that ten or so individuals occasionally visit the St. Lawrence Lower Estuary.

Threatened and endangered whale species are the subject of special protective measures in the Saguenay–St. Lawrence Marine Park. Help protect them by respecting the environment and by complying with regulations governing the approach distances and speeds to be maintained in the vicinity of marine mammals.



Small fry figure big in the diet of giants!

Aboard the boat L'Alliance, Parks Canada biologists sail back and forth across the marine park studying the diet of whales, seals and birds. In the Lower Estuary, the particular combination of currents and seafloor configuration fosters the presence of great quantities of food, which marine animals require in order to satisfy their huge energy needs.

Using specialized equipment, these researchers are able to detect the presence of prey – namely, small fish and krill, a kind of shrimp-like crustacean. And, according to their findings, the type of prey has an impact on the feeding habits of whales and seals.

In 2010 and 2011, there were a lot of small fish of the kind that live in schools, such as the capelin and the sand lance. To catch this quick-moving prey, group hunting appears to be the best strategy. Hundreds of grey seals banded together for that purpose. Fin whales also went hunting in groups of one to two dozen individuals; their synchronized movements made for an impressive ballet of giants.

In summer 2012, nature put on an entirely different show. Fish were both less abundant and more dispersed. On the other hand, there was an incredible quantity of krill. These schools of krill in turn attracted a dozen blue whales. The amazing thing was that these blue whales fed non-stop, day and night, for several weeks! And, as krill do not move quickly, there was no need to form up groups to hunt them. The fin whales adapted their strategy accordingly and, like the blue whales, hunted alone more often.

The number of minke whales and humpback whales remained constant throughout this time. Being small and fast, minke whales are skilled hunters that are able to satisfy their needs with less dense schools of fish. Humpback whales can feed on fish and krill alike.

COMPLEMENTARY PROTECTION MEASURES

Zoning

Zoning is a conservation measure used in land and marine parks to delimit areas where certain types of activities can or cannot be practiced, with a view to sustainable use of the protected areas.

Comprehensive preservation zones are designed to protect vulnerable species and fragile habitats. For example, the area around Île aux Fraises is a comprehensive preservation zone because it is a resting area for seals and staging area for birds. Baie Sainte-Marguerite is, for its part, a preferred area of belugas, where they raise their calves, reproduce and rest; that is the reason why

it has also been declared a comprehensive preservation zone.

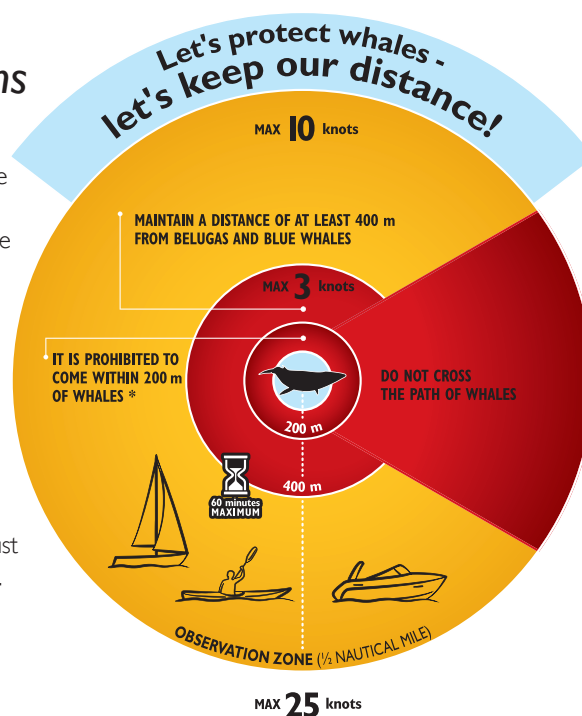
Zoning regulations will soon be in force. Boaters, hunters, fishermen, kayakers and other users are therefore invited to stay away from these comprehensive preservation zones.

ZONING CATEGORY	AUTHORIZED ACTIVITIES
Comprehensive preservation: 3 % of the park	Scientific research under specific conditions
Specific protection: 42 % of the park	Navigation, marine tours, underwater diving, scientific research
General protection: 19 % of the park	Navigation, marine tours, underwater diving, scientific research, as well as recreational hunting and fishing
General use: 36 % of the park	Navigation, marine tours, underwater diving, scientific research, recreational hunting and fishing, as well as commercial fishing under specific conditions.

Marine Activities in the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Regulations

Developed in partnership with the marine tour companies, the regulations provide a framework for the activities practiced in the Marine Park. The regulations indicate the maximum navigation speed permitted throughout the park, as well as the distances and speeds to be respected when marine mammals are present (see table). All watercraft in the Marine Park must comply with these regulations.

Boat captains and sea-kayaking guides of organizations with marine tour permits must pass the Parks Canada regulations course.



DISTANCE

1/2 nautical mile = 926 meters

SPEED

3 knots = 5.56 km/h = 3.45 mph

10 knots = 18.52 km/h = 11.50 mph

25 knots = 46.30 km/h = 28.70 mph

In the event of any disparity, the text of the Regulations shall take precedence over the information presented in this guide.

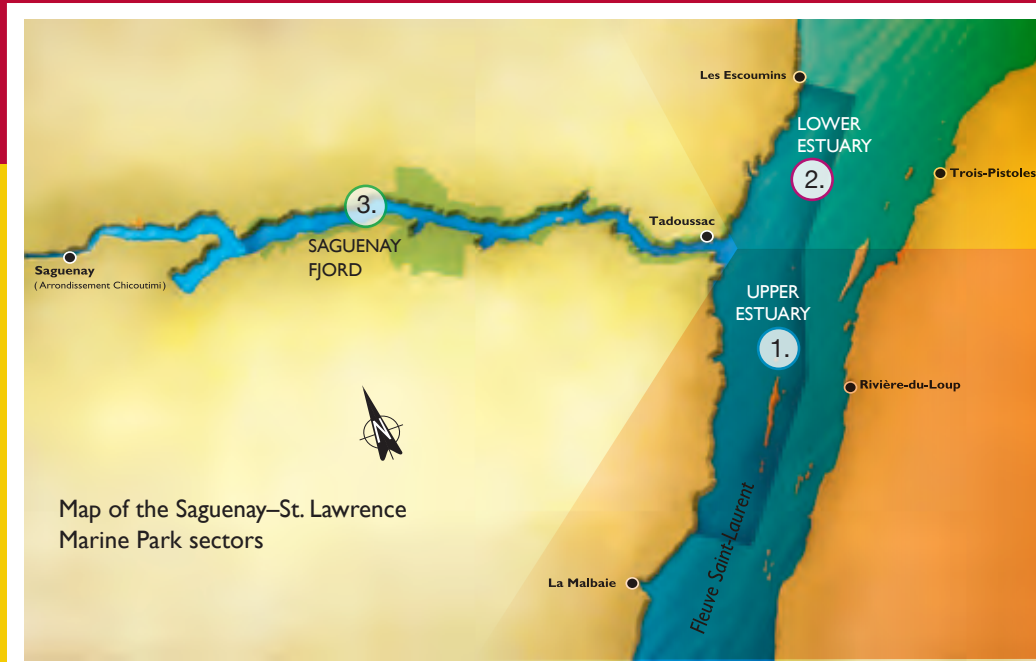
* Under certain conditions, marine tour permit-holders (i.e., whale watching vessels) are allowed to come as close as 100 m of whales other than belugas and blue whales.



PARK SECTORS

The Marine Park protects the marine environment, the portion of the shoreline covered at high tide, the water column, and the sea floor; and all the life they support. The islands and islets are not included in the park, but many are nevertheless protected.

Covering an area of 1,245 km², the Marine Park is made up of three interconnected ecosystems at the confluence of the Saguenay and St. Lawrence Rivers.



1. UPPER ESTUARY: A NURTURING AREA

With its islands set in a sea of turquoise, the upper estuary scenery is one of the most beautiful along the St. Lawrence River. The many lighthouses, standing tall on the rocky shores, bring a final touch to this outstanding seascape. The upper estuary is an ideal habitat where herring, capelin, birds, seals, and belugas can reproduce, feed, and rest. In winter, it is the preferred place of birds, and particularly Barrow's Goldeneye. This area represents 53 % of total park area.



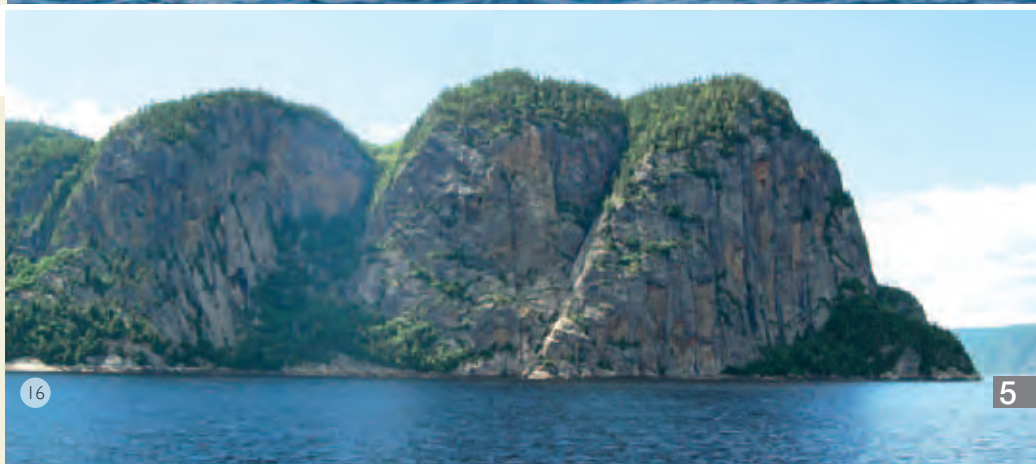
2. LOWER ESTUARY: A GIGANTIC PANTRY

This is without a doubt the most popular sector of the Marine Park! Every summer, whales, seals, and birds regale on the plethora of small fish and plankton that thrive here. The upwelling of cold salt water coming from the Gulf of St. Lawrence and Atlantic Ocean is at the origin of this abundant marine life. This is also where most of the excursion boats come to watch marine mammals. The area is also a preferred setting of sea-kayakers. It makes up 30 % of total park area.



3. SAGUENAY FJORD: AN IMPRESSIVE SCENERY

Dark waters enclosed within dizzying cliffs give the Saguenay Fjord a somewhat mysterious aspect. The Fjord is at once a sea and a river, as cold salt water from the St. Lawrence Estuary invades its depths, while warmer fresh waters from its tributaries and Lake St. Jean run along the surface. This sector is a favourite of recreational boaters and fishing enthusiasts. It covers 17 % of the park.





EXPERIENCE THE SEA!

17

Whether you are looking for adventure or a quiet tour on the water, you will be delighted. Choose the type of boat and excursion that suits you best and take the full measure of wide open spaces. Each sea outing is unique!

To help you choose

Marine tour companies have many watercraft types and sizes. Contact the marine tour providers to determine which products best suit your needs.

Guided excursions

Marine tour captains and guides have sound knowledge of the marine environment. They can put that knowledge at your service and answer your questions.

Regardless of the type of boat you choose, your captain will stay within regulated speeds and respect the approach distances and speeds to be maintained in the vicinity of whales. However, whales can sometimes unexpectedly emerge near a boat. Your captain knows what to do in such circumstances. When sea-kayaking, your guide will make sure you keep to the proper distances and navigate in complete safety. Follow your guide...

WHAT YOU NEED

Even during summer, it is colder on water than on land. Warm, comfortable clothing is recommended.

For outings on a boat, we suggest:

- Long pants and closed shoes
- Hat, gloves and scarf
- Windbreaker or raincoat
- Sunscreen and sunglasses
- Camera
- Binoculars

For non-guided kayak outings, we suggest:

- Tide tables
- HF radio
- sothermal and spare clothing
- Nautical Charts
- Food and water
- To notify a designated contact person of your itinerary



ALLIANCE ÉCO-BALEINE

Marine excursion businesses, Parcs Québec, Parks Canada and the Group for Research and Education on Marine Mammals (GREMM) joined forces to found the Eco-Whale Alliance. Their objective is to ensure that whale-watching in the marine park is conducted responsibly and in keeping with the principles of sustainable development.

Member businesses have adopted a charter that sets out their commitments as part of this alliance. The charter is posted on the premises of members as well as on www.eco-baleine.ca. Take a few minutes to read it and support compliance with these commitments.

A SAILING EXPERIENCE

Voile Mercator

Enjoy **sailing** on the St. Lawrence River and Saguenay Fjord. Personalized activities are available for groups of 8 maximum. The entire family is invited to take part in manoeuvres. "Introduction to sailing" excursions (3 hrs., 5 hrs., 7 hrs.) and sailing courses (2 to 5 days) leading to certification.

Discover the marine park as you run before the wind.



Tadoussac, L'Anse-Saint-Jean, Baie Éternité
1-888-674-9309 | voilemercator.com

Did you know...?

That four large migrating whales can be seen in the Marine Park in the summer: they are the minke whale, the fin whale, the humpback whale and the blue whale.

The beluga whale and harbour seal are the only marine mammals that spend the entire year in the St. Lawrence Estuary. **Can you tell which is which?**

Harbour seal Grey seal

Harbour porpoise Beluga Minke whale Humpback whale Fin whale Blue whale

Your Safety : Your Responsibility

Outdoor activities can involve certain risks. Make sure that you have the skills and abilities required for the activity you choose. It is important to know the risks inherent to this activity, to respect your limits and to use appropriate equipment.



EXPERIENCE THE SEA BY BOAT

Croisières AML

1-800-563-4643 | croisieresaml.com

Take advantage of a whale-watching cruise aboard one of our comfortable excursion boats, or set off in discovery of the Saguenay Fjord in all its immensity. Croisières AML, outstanding nature experience with certified bilingual guide-naturalists who will let you feel their passion for marine mammals!

Tadoussac, Baie-Sainte-Catherine, L'Anse-Saint-Jean, Rivière-du-Loup

Croisières Groupe Dufour / Croisières Charlevoix

1-800-463-5250 / 1-866-638-1483 | dufour.ca / baleines.ca

Groupe Dufour invites you to discover its fabulous whale-watching excursions accompanied by seasoned naturalist guides. Several departures are offered per day from May to October. Only our cruises offer 5-heart service, and guaranteed unforgettable moments.

Tadoussac, Baie-Sainte-Catherine, Saint-Siméon

Croisière Personnalisée Saguenay

418-608-8058 ou 418-272-2739 | croisieresaguenay.ca

For 23 years, we have been offering customized high-end cruises focused on contemplation, according to a private or combined approach (6 people maximum), thus ensuring you a personal, distinctive and rewarding experience on the majestic Saguenay Fjord. A delightful interlude...

L'Anse-Saint-Jean

Croisières 2001

1-800-694-5489 | croisieres2001.com

During a thrilling 3-hour excursion in a friendly atmosphere, you can enjoy whale-watching and make a foray into the Saguenay Fjord. An underwater camera allows participants to view the sea floor.

Tadoussac, Baie-Sainte-Catherine

Les Croisières du Fjord

1-800-363-7248 | croisieresdufjord.com

On board our "bateau-mouche" tour boat, discover the most spectacular parts of the Saguenay Fjord. See Capes Éternité and Trinité with the statue of the Virgin Mary. Includes a moment of contemplation with the recitation of the Ave Maria!

Sainte-Rose-du-Nord, La Baie, Baie-Éternité, L'Anse-Saint-Jean and Tadoussac

Société Duvetnor

1-877-867-1660 | pharedupot.com

Cruises offered in and around St. Lawrence islands (with or without stopover); longer stays on islands also available (inn, cabin or campground). See a great variety of seabirds (before the end of July), landscapes, and hear fascinating seafaring stories (smuggling, sea trading post...). Commentated, informative excursions.

Rivière-du-Loup



EXPERIENCE THE SEA BY ZODIAC BOAT

20

Croisières AML

1-800-563-4643

croisieresaml.com

For an electrifying experience, come aboard one of our Zodiacs! You'll really be in the front row for watching these giants of the sea during our 2- or 3-hour outings. Croisières AML, outstanding nature experience with certified bilingual guide-naturalists who will let you feel their passion for marine mammals!

Tadoussac, Baie-Sainte-Catherine

Croisières Essipit

1-888-868-6666

essipit.com

Exhilarating whale-watching excursions in safe zodiac boats, from Les Bergeronnes. Two-hour outing – get ready for a thrilling experience. Kuei! Welcome!

Les Bergeronnes

Croisières Groupe Dufour / Croisières Charlevoix

1-800-463-5250 / 1-866-638-1483

dufour.ca / baleines.ca

Groupe Dufour invites you to discover its fabulous whale-watching excursions accompanied by seasoned naturalist guides. Several departures are offered per day from May to October. Only our cruises offer 5-heart service, and guaranteed unforgettable moments.

Tadoussac, Baie-Sainte-Catherine, Saint-Siméon

Croisières Neptune

418-232-6716 / 1-877-7NEPTUNE

croisieresneptune.net

Croisières Neptune offers whale-watching excursions skimming the water in safe, modern zodiac boats. A fast, discrete, and fun way to meet the whales.

Les Bergeronnes, Les Escoumins

Les Écumeurs du Saint-Laurent

1-888-817-9999

lesecumeurs.com

Les Écumeurs du Saint-Laurent invites you to discover the fascinating world of whales on board one of our zodiac boats, in the company of passionate captains.

Les Escoumins

Les Pionniers des baleines

1-866-501-8725

croisierebaleine.ca

An excursion for passengers to breathe in the fresh sea air and observe whales aboard large zodiacs spacious enough for photo safaris. Vessels equipped with quiet, four-stroke engines, smoke and odor-free.

For information on boarding locations: 1-866-501-8725

Otis excursions

418-235-4197 / 418-235-4537

otisexcursions.com

Get close and intimate with whales and other marine mammals on board our quiet, ecological, 12-passenger zodiac boats.

Tadoussac

Parc national du Fjord-du-Saguenay

1-800-665-6527

parcsquebec.com

Come on board the OrganisAction/Le Québec Hors Circuits' zodiac and enjoy an unforgettable trip enabling you to discover the particularities of the fjord. Accompanied by a captain-naturalist, make a foray into an ecosystem whose diversity is unique around the world.

Baie-Éternité

EXPERIENCE THE SEA BY KAYAK

Azimut Aventure

418-237-4477 | azimutaventure.com

Follow the rhythm of the tides and discover the astonishing cliffs along the Saguenay Fjord. Keep your eyes peeled for seals and minke whales. Guided expeditions from a few hours to several days.

Tadoussac, Baie-Sainte-Catherine

Centre de vacances – Ferme 5 étoiles

1-877-236-4551 | ferme5etoiles.com

Discover the beauty of the Saguenay Fjord sea-kayaking. Rocky cliffs, beluga whales, and natural gems await. Guided outings and kayak rentals.

L'Anse-de-Roche

Excursions Fanons

418-514-8787 / 418 233-2846 | excursionsfanons.com

Our experience is your guarantee of a well-organized sea-kayaking experience. Our guides and our zodiac boat are there to make sure your outing is safe and enjoyable.

Les Escoumins

Fjord en Kayak

1-866-725-2925 | fjordenkayak.ca

Follow the guide and enjoy an outing with your family (children aged 3 to 9 years) or just between grown-ups (2 hrs., 3 hrs., or 1 day), or go for a 2- to 5-day expedition. Gold medalist at Quebec tourism awards in 2002 and 2010; Business of the Year 2012 by Aventure Écotourisme Québec; Canadian Tourism Commission's "Signature Experiences Collection."

L'Anse-Saint-Jean

Katabatik – Aventure dans Charlevoix

1-800-453-4850 / 418 665-2332 | katabatik.ca

Discover the Charlevoix coast with half-day to three-day excursions; bird-watching, whale-watching, winter kayaking. Open March to October.

Baie-des-Rochers, Cap-à-l'Aigle, Baie-Saint-Paul*

Kayaks du Paradis

418-232-1027 | campingparadismarin.com

Guided tours with a focus on safety and nature discovery. This adventure sport will give you the feeling that wildlife is so close you can touch it!

Les Bergeronnes

Mer et Monde Écotours

1-866-637-6663 | meretmonde.ca

In small groups (8 pers. max.) accompanied by a professional guide, kayak along the St. Lawrence in quest of sea mammals.

Tadoussac, Les Bergeronnes

Parc national du Fjord-du-Saguenay

1-800-665-6527 | parcsquebec.com

Explore the most beautiful parts of the Fjord with OrganisAction: Le Québec Hors Circuits! naturalist-guides. On the menu: The dizzying cliffs of the Fjord at your own pace... and with the flow of tides!

Baie-Éternité

*Other boarding locations available.

YOU ARE PLANNING A SEA-KAYAKING ACTIVITY WITHOUT A CERTIFIED GUIDE?

Before you set out, find out about the directives you need to follow to make sure your outing is safe and enjoyable. Indeed, weather conditions change rapidly and strong marine currents could make your outing hazardous.

For your safety, stay close to the shoreline so as to always keep it in sight, particularly under fog conditions. On account of marine traffic, avoid making "shore-to-shore" crossings.



23



24



25

TO PUT ON YOUR “NOT-TO-BE-MISSED” LIST

On three full moon evenings... We JAZZ it up under the moon!

June 22, July 20 and August 17

It's a one-of-a-kind event in Quebec, with the river and its whales gradually segueing into a moonlit landscape, offering a silvery venue for an outdoor JAZZ-tinged concert.

All shows will be held in the outdoor amphitheatre of the Marine Environment Discovery Centre, 41, rue des Pilotes, Les Escoumins (and inside in the event of inclement weather).

For reservations, call 418-232-6653.

A presentation of “Odysée artistique,” in partnership with Parks Canada and the municipality of Les Escoumins.

August is archaeology month!

August 1 to 31

Throughout Québec in August, a large number of archaeological activities will be offered at Archéo Québec member locations.

Near the Marine Park, the Centre Archéo Topo proposes a tour through the Bergeronnes digs accompanied by a guide archaeologist.

The archaeological dig simulation workshop is a unique experience for children; they will discover arrowheads, pipes, pottery shards, and other artefacts.

Have a great archaeology month!
For further information: 1-877-bonjour or 1-877-266-5687
Centre Archéo Topo: 418-232-6286

Festival marin des Escoumins 2013, 6^e édition (Les Escoumins marine festival)

August 31 and September 1

During the Labour Day weekend, gaze in wonderment at the St. Lawrence's underwater landscapes. Attend some film screenings and follow divers as they perform a night dive. You'll be amazed by the marine life on view!

Submit a photo or vote for your favourite entry in the photo contest. Divers are invited to take part in an underwater treasure hunt.

The event will be held at the Marine Environment Discovery Centre
41, rue des Pilotes, Les Escoumins.
For information : 418-233-2766, ext. 26.

Produced by the municipality of Les Escoumins, the Corporation de développement des Escoumins, the Fédération québécoise des activités subaquatiques, Explos-Nature and Parks Canada.

NEED INFORMATION ABOUT THE MARINE PARK?

VISIT ONE OF THESE INFORMATION OFFICES:

La Malbaie (Saint-Fidèle sector)

VISITOR CENTRE
2820, boul. Malcom-Fraser
418 434-2299

Trois-Pistoles

TOURIST INFORMATION BUREAU
51, route 132 Ouest
418 851-3698

Rivière-du-Loup

TOURIST INFORMATION BUREAU
189, boulevard de l'Hôtel-de-Ville
418 862-1981

Les Escoumins

TOURIST WELCOME BUREAU
154, route 138
418 233-2663

Baie-Sainte-Catherine

BAIE-SAINTE-CATHERINE WHARF
151, route 138

Subscribe to the newsletter

Published four times a year, the newsletter will provide you insights into the marine park and keep you posted on projects conducted by the park team and its partners. To subscribe, please visit our Website at: marinepark.qc.ca



DISCOVERY NETWORK

Parks Canada, Parcs Québec and their partners have teamed together to offer you some truly rewarding, unforgettable vacation experiences!

The Discovery Network is: 25 ways to discover the Saguenay–St. Lawrence Marine Park. Choose from a wide array of experiences: meet some genuinely gung-ho people, take in some fascinating exhibits, enjoy some fabulous outings and explore the great outdoors. Bring along your picnic and binoculars: there are some good times ahead for you and your close ones.

26



27



28



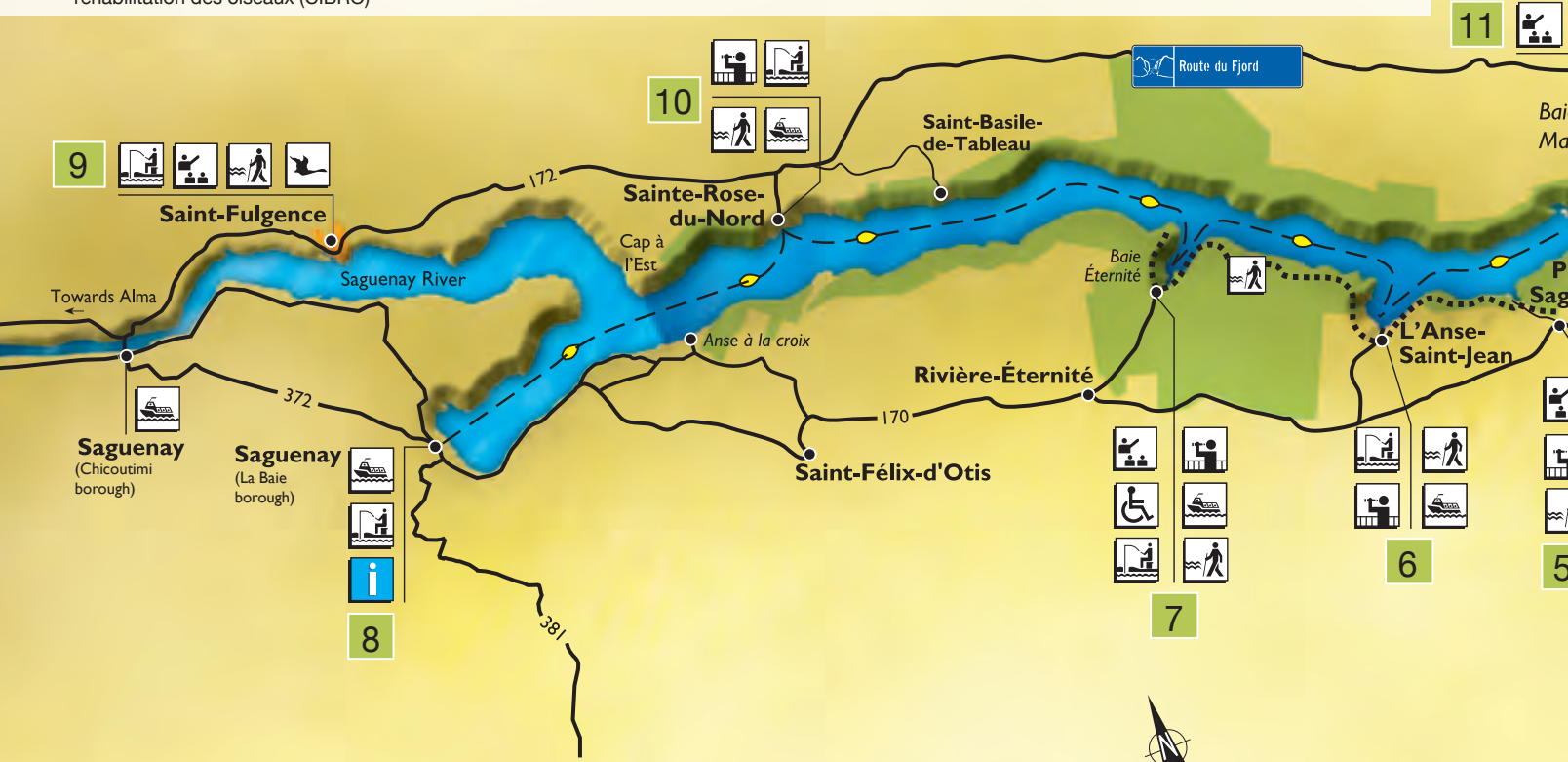
29



30

DISCOVERY NETWORK

- | | | |
|---|---|--|
| 1 Centre écologique de Port-au-Saumon | 10 Sainte-Rose-du-Nord | 18 Explos-Nature : Éducation-Recherche |
| 2 Port-au-Persil | 11 Parc national du Fjord-du-Saguenay (Baie-Sainte-Marguerite sector) | 19 Marine Environment Discovery Centre |
| 3 Parc municipal de la Baie des Rochers | 12 Anse-de-Roche Dock | 20 Île aux Basques |
| 4 Pointe-Noire Interpretation and Observation Centre | 13 Centre d'interprétation des mammifères marins (CIMM) | 21 Parc de l'aventure basque en Amérique |
| 5 Petit-Saguenay Dock | 14 Poste de traite Chauvin | 22 Baie de L'Isle-Verte National Wildlife Area |
| 6 L'Anse-Saint-Jean | 15 Parc national du Fjord-du-Saguenay (Baie-de-Tadoussac sector) | 23 Île-Verte Lighthouse National Historic Site of Canada |
| 7 Parc national du Fjord-du-Saguenay (Baie-Éternité sector) | 16 Archéo Topo Centre | 24 St. Lawrence Exploration Centre |
| 8 Musée du Fjord | 17 Cap de Bon-Désir Interpretation and Observation Centre | 25 Îles du Pot à l'Eau-de-Vie and Île aux Lièvres |
| 9 Centre d'interprétation des battures et de réhabilitation des oiseaux (CIBRO) | | |

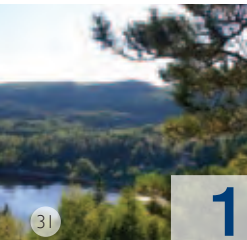


LEGEND

- | | | | |
|--|---------------------------|--|------------------------------------|
| | Park information office | | Ice fishing |
| | Municipality | | Sightseeing cruises |
| | Shuttle | | Barrier-free access |
| | Ferryboat | | Land-based whale-watching |
| | Hiking trail | | Bird-watching |
| | Hiking and cycling trail | | Saguenay-St. Lawrence Marine Park |
| | First-Nation community | | Parc national du Fjord-du-Saguenay |
| | Scenic lookout | | Other protected areas |
| | Interpretation | | |
| | Underwater diver services | | |
| | Excursions | | |







CENTRE ÉCOLOGIQUE DE PORT-AU-SAUMON

The Centre écologique de Port-au-Saumon invites you to follow an experienced guide-interpreter along a special trail and discover the St. Lawrence upper estuary. The ecological centre is a focal point of the World Biosphere Reserve of Charlevoix. For more than 40 years, it has enabled visitors to discover an outstanding landscape and a faithfully preserved biodiversity.

Discover a variety of marine and forest ecosystems; explore a crevasse and a 15-metre waterfall; see and touch various marine organisms.

31

1

3330, boul. Malcolm-Fraser (route 138)
La Malbaie (Saint-Fidèle sector)

Tel: 418-434-2209
1-877-434-2209
cepas.qc.ca

Tour the trails
June 25 to August 15

Long tours:
10 AM and 2 PM
Adults: \$8
Children (6 to 12): \$5
Children under 6: Free

Short tours: 10 AM, 11 AM,
2 PM, and 3 PM
Adults: \$5
Children (6 to 12): \$3
Children under 6: Free

Cabin rentals:
June to August, \$100 per day, minimum 3 days



32

2



PORT-AU-PERSIL

555, chemin de Port-au-Persil
Saint-Siméon

Municipality of Saint-Siméon
Tél.: 418-620-5010

Schedule
All summer long

Admission
Free

A haven of peace in phase with the tides, Port-au-Persil is a member of the "Association des plus beaux villages du Québec" (Quebec's most beautiful towns). Discovered by Samuel de Champlain, this hamlet has inspired many artists and writers, such as Jean-Paul Lemieux and Gabrielle Roy. The panoramic road will take you to the reception lodge, which provides shelter and information. The recently renovated wharf features a launch for kayaks and small boats.

Take advantage of the hiking trails and picnic areas to breathe in the sea air and marvel at the scenery.



33

3



PARC MUNICIPAL DE LA BAIE-DES-ROCHERS

Walk along one of the marked trails and take time out at one of the picnic areas to enjoy the delightful surroundings and stupendous panoramas. Flanked by hills, the Baie des Rochers is a natural haven for birds frequenting the St. Lawrence and numerous sea mammals. A launch enables kayakers and small boat owners to access the river.

Baie-des-Rochers
Saint-Siméon

Municipality of Saint-Siméon
Tél.: 418-620-5010



34

4



parks canada.gc.ca

POINTE-NOIRE INTERPRETATION AND OBSERVATION CENTRE

141, route 138
(One minute away from the Tadoussac-Baie-Sainte-Catherine ferry)
Baie-Sainte-Catherine

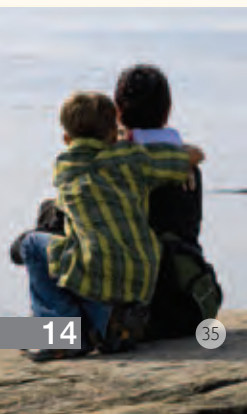
Tél.: 418-237-4383
418-235-4703 (off-season)
parks canada.gc.ca

Schedule
June 22 to September 2,
every day: 10 AM to 5 PM
September 3 to October 14 (incl.),
Fridays, Saturdays and
Sundays: 10 AM to 5 PM

Admission
Fees set according to age and group. Free of charge for children under 6 years of age. Take advantage of the special rate to visit all 3 Parks Canada sites the same day.

Enjoy a break and treat yourself to a breathtaking view out over the sea! Stroll down the boardwalk into the heart of this range light station. There you can meet and talk with the guide-interpreters and use the telescopes on location to better understand and admire the whales. In the lighthouse keeper's quarters, take in the exhibit to learn more about the encounter of the Saguenay and the St. Lawrence. Enjoy your visit!

Children get to play "Parks Canada Xplorers" for a day. Find out more at the visitor reception area.

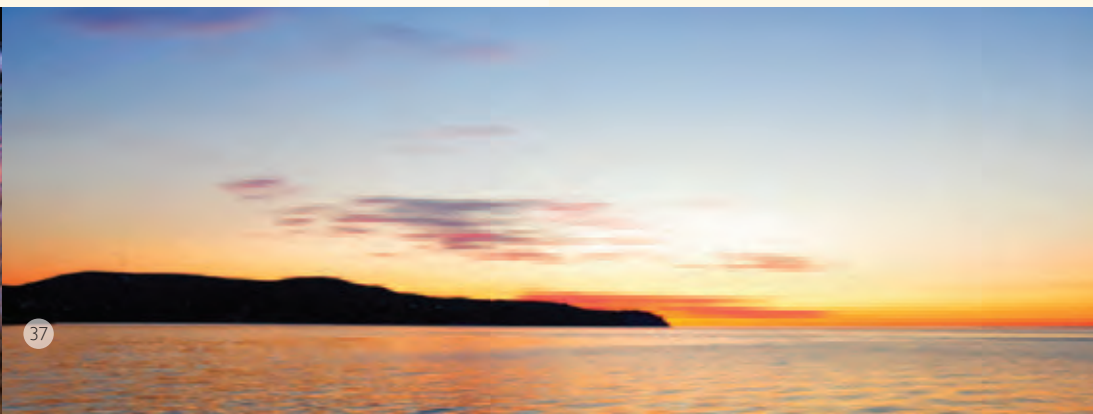


14

35



36



37



PETIT-SAGUENAY DOCK

38

5

107, rue du Quai
Petit-Saguenay

Tel.: 418-272-2323
petit-saguenay.com

Schedule
May to mid-October

Tourist information
61, rue Dumas
Petit-Saguenay

Tél.: 418-272-3219

Admission
Site admission is free

One of the most splendid viewpoints along the fjord, the Petit-Saguenay wharf is blessed with a majestic setting and awe-inspiring sunsets that have inspired numerous painters and photographers. This genuine natural work of art is also the starting point of the “Les Caps” trail, which offers spectacular panoramas out over the fjord. Come and enjoy a picnic with your family, try catching some sea trout, or stop in at the little handcrafts shop and a giant beluga.

The Petit-Saguenay wharf is a must-do stop on the Saguenay Fjord for discovering the marine park and the charming town of Petit-Saguenay.



39

6

Tourist information
Municipality of
L'Anse-Saint-Jean
3, rue du Couvent
L'Anse-Saint-Jean

Tél.: 418-272-2633
lanse-saint-jean.ca

Visitor kiosk
End of June to
mid-September
Every day

Tel.: 418-272-2974



L'ANSE-SAINT-JEAN

Set in the hollow of a beautiful valley, on the shores of a natural bay neighbouring the Saguenay–St. Lawrence Marine Park, L'Anse-Saint-Jean spreads its charms around a covered bridge and between stupendous capes on the Saguenay Fjord, offering breathtaking scenery.

The village has many services, a marina, sea-kayaking facilities, boat excursions, and short and long hiking trails.



40

7



BAIE-ÉTERNITÉ SECTOR

91, rue Notre-Dame
Rivière-Éternité

Tel.: 1-800-665-6527
418 272-1556
parcsquebec.com

Schedule
May 17 to June 21:
9 AM to 4 PM, 7 days/week
June 22 to Sept. 1:
8:30 AM to 7 PM, 7 days/week
September 2 to October:
14: 9 AM to 6 PM, 7 days/week

Admission
Admission fee charged

Nestled between dizzying cliffs, the sector has a wide variety of land and water activities to offer. In addition to sightseeing cruises, zodiac excursions, and sea-kayaking, a vast network of hiking trails awaits. Campground, cabin, and shelter lodgings are also available for peaceful nights.

On the waters of Baie Éternité, go back to the time of the “coureurs de bois” with the activity: “Un commis voyageur à l'époque du rabaska”.



41

8

3346, boul. de la Grande-
Baie Sud Saguenay
(La Baie borough)

Tel: 418-697-5077 /
1-866-697-5077
museedufjord.com

Schedule
June 24 to September 2
Every day: 9 AM to 6 PM
September 3 to June 23
Tuesday to Friday:
9 AM to 4:30 PM
Weekends and Holidays,
1 PM to 5 PM

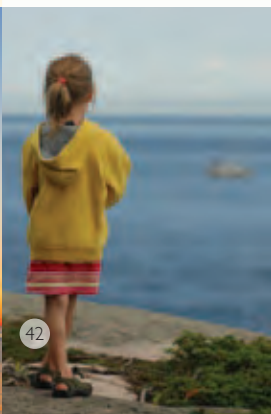
Admission
Adults: \$15
Seniors: \$11.50
Students (over 18): \$11,
Children (6 to 17): \$8.50
Children under 5: Free
Rates for families and groups



MUSÉE DU FJORD

The totally reinvented Musée du Fjord heartily invites you to explore the captivating world of the Saguenay fjord. Discover the hidden side of the fjord and its inhabitants. Come in contact with the starfish, sea urchins and sea cucumbers in our touch tank. Then, allow the giant aquarium and its fascinating fish to carry you into the depths of the Saguenay.

Plunge into adventure through a multimedia show on the splendors of the fjord and its biodiversity. Through its varied exhibits and interactive outdoor excursions, the museum makes science and history both accessible and enjoyable for you and your family.



42



43



44



CENTRE D'INTERPRÉTATION DES BATTURES ET DE RÉHABILITATION DES OISEAUX (CIBRO)

Discover eagles, falcons, owls and other fabulous birds in the woods located at Cap des Roches. Trails running near one of several aviaries will offer you the chance to see our recovering birds and discover their history, all the while enjoying outstanding panoramas of the fjord. In the wildlife refuge covering the marsh and flats, you'll have the opportunity to observe a broad range of aquatic birds.

Owl and Falcon: Interactive activity on how birds of prey adapt. Contact us for more information.

45

9

100, rue du Cap-des-Roches
Saint-Fulgence

Tel.: 418-674-2425
cibro.ca

Schedule

High season
June 29 to August 25
8:30 AM to 5 PM

Low season
May 18 to June 28, and
August 26 to 7 October
Weekends: 9 AM to 4 PM
Upon reservation
(year round)

Admission

High season
Adults: \$10
Seniors (65+): \$7.50
Students (13-18): \$7.50
Children (5-12): \$5
Families (2 ad., 3 ch.): \$30

Low season
Adults: 8 \$
Seniors: 6 \$
Students: 6 \$
Children: 4 \$
Families: 24 \$



46

10



SAINTE-ROSE-DU-NORD

The "Pearl of the Fjord", a town set in a valley between capes, has kilometres of trails with the most beautiful panoramic viewpoints over the Fjord.

As the gateway to the Marine Park along the north shore of the Saguenay, Sainte-Rose-du-Nord has some interesting secrets to share with you. Be sure to stop in at the visitor information office, the pleasure craft mooring area and the reception pavilion for cruise passengers and other nautical enthusiasts.

Municipality of Sainte-Rose-du-Nord
126, rue de la Descente-des-Femmes
Sainte-Rose-du-Nord

Tel: 418-675-2250
ste-rosedunord.qc.ca

Corporation nautique du quai de Sainte-Rose-du-Nord

May to October
Tel: 418-675-2250

Musée de la nature
199, rue de la Montagne
Sainte-Rose-du-Nord

Open year round
Tel: 418-675-2348

Les Croisières du Fjord

May to October
Tel: 418-543-7630
1-800-363-7248



47

11



BAIE-SAINTE-MARGUERITE SECTOR

Whether you are staying at the campground or simply having a picnic, the principal attraction in this sector is without doubt beluga-watching from the shore. This small white whale and the history of the area are also featured in an exhibition at the discovery and visitors centre.

The "Halte du beluga" activity is held every afternoon all summer long, where a park warden tells all about this fascinating protected species.

1121, route 172 Nord
Sacré-Coeur

Tel.: 1-800-665-6527
418-236-1132
parcsquebec.com

Schedule

May 17 to June 21:
9 AM to 4 PM
June 22 to September 1:
9 AM to 6 PM
September 2 to
October 14:
9 AM to 4 PM

Admission

Fee charged



48

12



ANSE-DE-ROCHE DOCK

Twelve nautical miles from Tadoussac in the Saguenay Fjord and less than ten kilometres for the town of Sacré-Coeur stands a seaport with a unique viewpoint on the Saguenay-St. Lawrence Marine Park. Breathtaking scenery and a variety of land and sea activities are available.

Outstanding landscapes, mesmerizing sunsets, kayaking, interpretation and picnic areas await your visit.

346, ch. de l'Anse-de-Roches
(via route 172)
Sacré-Coeur

Schedule

Early June to the end
of September
Every day: 11 AM to 10 PM

Admission

Boat launch:
Boats: \$8.50
Kayaks: \$4.50

Space in the marina

available upon reservation
Spaces sometimes available
for sailboats or cruisers :
418-236-4325
clement.dufour@sympatico.ca



16

49



50



51



CENTRE D'INTERPRÉTATION DES MAMMIFÈRES MARINS (CIMM)

52 13

108, rue de la Cale-Sèche
Tadoussac

Tel.: 418-235-4701
gremm.org
baleinesendirect.net

Schedule

May 13 to June 9:
Noon to 5 PM
June 10-16:
9 AM to 6 PM
June 17 to September 22:
9 AM to 8 PM
September 23 to
October 20:
11 AM to 6 PM

Admission

Adults: \$12
Accompanied children:
(17 and under): Free
Taxes included Special
group rates

Meet a 13 m sperm whale and explore the world of whales. Original videos, sounds, games and skeleton collection, exclusive film (air-conditioned room): A complementary must to your excursion. Our experts will answer all your questions. All purchases made at the boutique contribute to whale protection endeavours.

See the all new garden called "Jardin de la grève": Côte-Nord flora and five beluga sculptures. Get the full measure of a life-size blue whale.



53 14

157, rue du Bord-de-l'Eau
Tadoussac

Tel.: 418-235-4657

Schedule

May to October

Admission

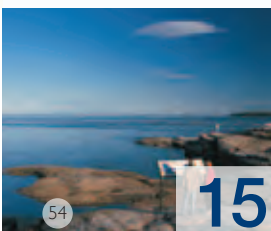
Adults: \$4
Seniors: \$3
Children and students:
\$2.50
Free for children under 6



POSTE DE TRAITE CHAUVIN

The Chauvin trading post – at the crossroads of history! Established by Pierre de Chauvin de Tonnetuit in 1600, the Tadoussac trading post contributed to the birth of New France. On this meeting ground, the Aboriginal peoples and Europeans not only bartered wares but also shared knowledge and values.

Discover history through the reconstitution of this symbolic place, which continues to play host to visitors from near and far.



BAIE-DE-TADOUSSAC SECTOR

54 15

750, ch. du Moulin-à-Baude
Tadoussac

Tel: 1-800-665-6527
418-235-4238
parcsquebec.com

Schedule

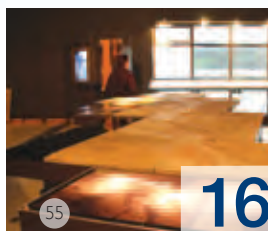
June 15 to September 2:
Weekends: 10 AM to 5 PM
September 7 to October 7:
Friday to Sunday:
1:30 PM to 8:30 PM

Admission

Fee charged

Get an exceptional view of the immenseness of the oceans. The last great glacier left behind two marine terraces called the "dunes" by the local population. Discover the remains of the glacial period where thousands of birds stopover in the fall, on their way south.

Set at the confluence of the Fjord and Estuary, "Pointe de l'Islet" is a spectacular site for land-based marine mammal observation.



55 16

498, rue de la mer
Les Bergeronnes

Tel.: 418-232-6286
archeotopo.com

Schedule

May to mid-October:
9 AM to 6 PM
July and August:
8 AM to 8 PM

Admission

Adults: \$6
Seniors: \$5
Children and students: \$4
Families: \$14.50
Special group rates

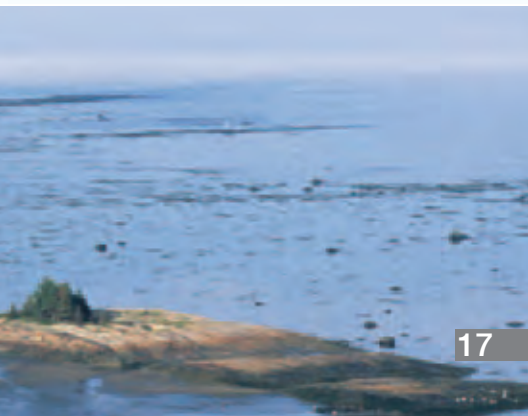


CENTRE ARCHÉO TOPO

The Centre Archéo Topo narrates the history of human occupation – from the first Aboriginal peoples down to the present time and along the entire North Shore, from Tadoussac to Blanc-Sablon. It makes for a fascinating exhibit covering 9,000 years of history.

Take part in pottery or bead-making workshops and discover the way of life of longstanding Aboriginal communities and their ties with the marine environment.

The Centre Archéo Topo presents the "Faunart/Aueshishat" exhibit. View Quebec's terrestrial, marine and avian wildlife, as mounted by Denis D'Amours, an internationally renowned artist and taxidermist.



56

57

58

17



parksCanada.gc.ca

CAP DE BON-DÉSIR INTERPRETATION AND OBSERVATION CENTRE

Watch whales, seals and seabirds in close to shore.

Our guides are eager to answer your questions. It's all happening down on the rocks. Be sure to bring along warm clothing, binoculars and a picnic.

Activities for the whole family!

Every day, guide-interpreters have some activities to offer you. Presented three times a week, "Ocean Encounter" allows you to see and touch marine animals in a surprising array of shapes and colours. Show up at the rocks 30 minutes before the start of this activity.

Children get to play "Parks Canada Xplorers" for a day. Find out more at the visitor reception area.



parksCanada.gc.ca

MARINE ENVIRONMENT DISCOVERY CENTRE

Explore one of North America's most beautiful underwater landscapes! During "St. Lawrence Live," you get to follow divers live on widescreen images and talk with them. This activity is offered 4 times a week. For reservations, call 418-233-4414.

See **whales** and visit the exhibit to find out everything there is to know about marine life. Guide-interpreters are on hand to suggest activities and answer your questions. Bring along a picnic lunch and a windbreaker.

Children get to play "Xplorers" for a day. Find out more at the visitor reception area.

Divers, please check out the "Underwater diving" section (page 20).



EXPLOS-NATURE: EDUCATION-RESEARCH

"Labo d'un soir" and "Causerie théâtrale"

Explos-Nature invites you to take part in the family activities taking place at the "Maison de la mer," in the company of enthusiastic guide-naturalists. Discover the living organisms inhabiting the St. Lawrence estuary during the "Labo d'un soir" activity. View a video, observe animals under the magnifying glass and watch them in a salt water aquarium. The "Causerie théâtrale" will entertain the entire family. Before you know it, you'll have the inside story on the Marine Park's hidden riches. (Activities are in French only.)

Maison de la mer
302, rue de la Rivière,
Les Bergeronnes

Tel.: 418-232-6249
explos-nature.qc.ca

Schedule

July 1 to August 24
"Labo d'un soir": Monday,
Thursday and Saturday from
7:30 PM to 9:30 PM.
"Causerie théâtrale":
Thursday 7:30 PM

Admission:

Children: \$3
Adult: \$6
Families: \$15



ÎLE AUX BASQUES

Île aux Basques is located along the south shore of the St. Lawrence, opposite the town of Trois-Pistoles, 250 km east of Québec City. This island, the property of the Société Provancher since 1929, is a gem of our natural and historic heritage. While on the island, watch birds and seals, hike the trails, and discover the centuries-old ovens once operated by Basque fishermen.

Historic monuments, Basque ovens, small rustic interpretation centre.

468, rue Vézina
Trois-Pistoles

Tel: 418-851-1202
(warden)
provancher.qc.ca

Schedule

June 9 to September 5
Every day, according to the
tides.
Then, visits are arranged
depending on demand

Admission

Adults: \$27,50
Youth (7-15): \$15,50
Children (6 and under): \$7
Taxes included
Fees subject to change.



61

19

41, rue des Pilotes
Les Escoumins

Tel: 418-233-4414
418-235-4703 (low season)
parksCanada.gc.ca

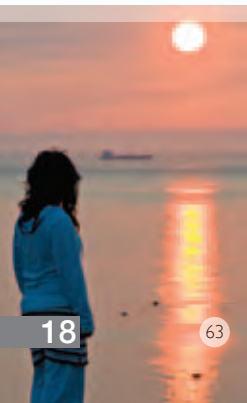
Schedule

June 22 to September 2
Every day: 9 AM to 6 PM
September 3 to
October 14 (incl.)
Fridays, Saturdays, and
Sundays: 9 AM to 5 PM
St. Lawrence Live activity: June
29 to August 24, Wednesday
to Saturday at 2:30 PM

Admission

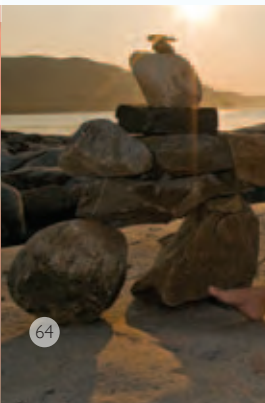
Fees set according to age and
group. Free of charge for children
under 6 years of age. Take
advantage of the special rate to
visit all 3 Parks Canada sites the
same day.

Additional fee for the St.
Lawrence Live activity



18

63



64



65



PARC DE L'AVENTURE BASQUE EN AMÉRIQUE

The new exhibit entitled "The Basque adventure in North America" is an opportunity to discover a truly epic story according to a multi-sensory approach. These men sailed into the St. Lawrence estuary as early as the 16th century to hunt whales, produce whale oil on Île aux Basques and trade with the Amerindians. Come admire the only Basque pelota fronton (court) in Canada! Games of pelota are played in the evening. You can also rent the required equipment and take a class in how to play this variety of court sport. Archaeological discoveries and much more are on tap!

Festival Rendez-vous basque, July 26 to 28

66, rue du Parc
Trois-Pistoles

Tel: 418-851-1556
1-877-851-1556
aventurebasque.ca

Schedule

June 15 to October 14: 10 AM to 6 PM
Guided tour at 11 AM, 1 PM and 3 PM.
Self-guided visits can be made at all times.

Admission

Adults: \$7
Seniors: \$6
Students: \$5
Children (6 and under): Free
Children (7-12): \$4
Special family and group rates



BAIE DE L'ISLE-VERTE NATIONAL WILDLIFE AREA

Walk the discovery trails in the shoreline sector, including "de la Montagne," "de la Savane," "des Passereaux," "des Roitelets," "de la Spartine" and "de la Digue." Be sure to explore the Maison Girard interpretation centre.

The national wildlife area and surrounding lands are part of a natural park currently being developed. Be sure to keep your eyes peeled for signage indicating the Parc côtier Kiskotuk.

From mid-August to mid-September, the "Baguage de canards" (duck banding) package will give you a close look at the animal world and its environment.

La Maison Girard Interpretation Centre
371, route 132 Est
L'Isle-Verte

High season: 418-898-2757
Low season: Corporation
PARC Bas-Saint-Laurent
418-867-8882, ext. 201

Schedule

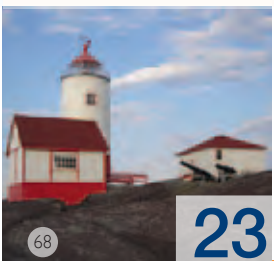
Mid-June to
mid-September
9 AM to 5 PM

Admission

La Maison Girard interpretation centre and all associated trails are open to visitors free of charge.

Guided activities

Guided activities are offered by PARC Bas-Saint-Laurent. Reserve several days in advance.



ÎLE-VERTE LIGHTHOUSE NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

Since 1809, the oldest lighthouse on the St. Lawrence lights the way for all navigators. Stay at the "Maisons du phare" bed & breakfast for an unbelievable experience. The houses of the former lighthouse keeper and assistant-keeper will let you go to sleep to the sounds of the waves, in the comforting glow of the lighthouse.

The site offers cultural activities and films. The museum tells the history of the lighthouse and their courageous keepers' lives.

Les Maisons du Phare de l'île Verte

2802, chemin de l'Île Notre-Dame-des-Sept-Douleurs
418-898-2730
phareileverte.com

Schedule

Mid-May to mid-October
Île Verte can be accessed every day, in accordance with tide tables.

Admission

Exhibitions: \$7
Passport for the three museums on the island: \$15

Activités

Exhibitions, conferences, hiking, sea mammal observation, bicycle rentals



ST. LAWRENCE EXPLORATION CENTRE

Located near the shore, this interpretation centre explains marine life in the St. Lawrence River. Come and see marine mammal skeletons, touch a starfish, see films on the marine environment, watch shoreline wildlife in action, and more! Terraces and souvenir boutique on location.

Guided tours reveal St. Lawrence marine mammals and underwater wildlife. Touch the animals and feed them in the aquarium!

80, rue Mackay,
Rivière-du-Loup

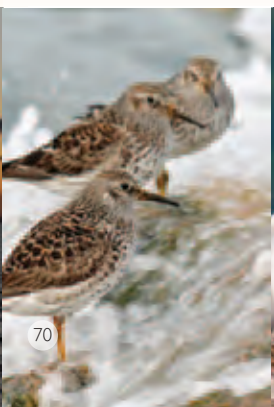
Tel: 418-867-8796
418-867-8882 ext. 206
(Low season)
romm.ca

Schedule

June 9 to September 1:
9:30 AM to 5 PM
May 1 to October 31:
Open for groups upon reservation

Admission

Adults: \$7.50
Children (6-17): \$4
Children (5 and under): Free
Seniors and students: \$6
Special family and group rates



Continue to discover, see number 25
**ÎLES DU POT À L'EAU-DE-VIE ET
ÎLE AUX LIÈVRES** on following page



ÎLES DU POT À L'EAU-DE-VIE AND ÎLE AUX LIÈVRES

Corporation dedicated to the conservation of natural environments with a range of ecotourism products in the following bird sanctuaries: Îles du Pot à l'Eau-de-Vie archipelago and Île aux Lièvres, Îles Pèlerins archipelago and Île aux Fraises.

Lodgings available as well as daily guided excursions with or without stopover.

Tel: 418-867-1660
duvetnor.com

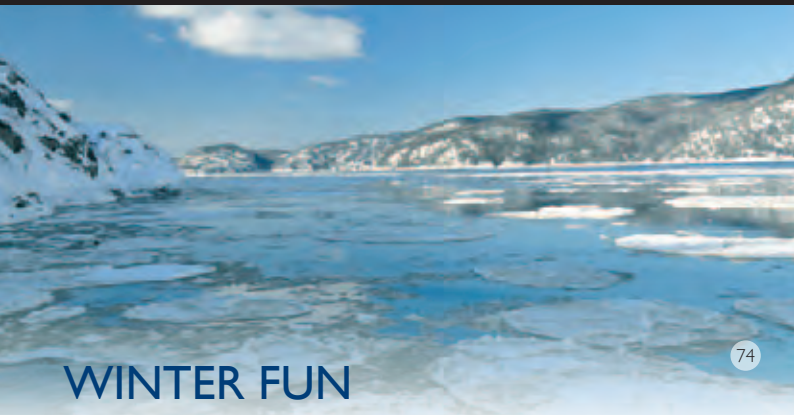
Schedule

Mid-June to early October
Pot à l'Eau-de-Vie lighthouse
Sea excursions
Cabin rentals
(L'île aux Lièvres)
Inn (L'île aux Lièvres)

Admission

Adults: \$25 / \$210
Students: \$25 / \$210
Children: \$15 / \$175

The length and cost of excursions and stays vary according to destination. Telephone reservations required. No Internet reservations.



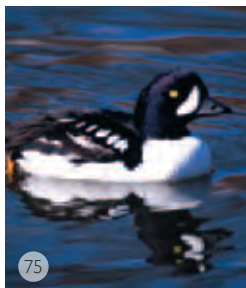
WINTER FUN

Ice fishing on the Fjord

In winter, when the ice is at least 30 cm thick, fishing huts start to appear on the pack ice, grouped into small, colourful villages. There are seven ice fishing sites on the Saguenay Fjord: L'Anse-Saint-Jean, Rivière-Éternité, Sainte-Rose-du-Nord, Saint-Fulgence, Les Battures, Grande-Baie and Anse-à-Benjamin. The most common fish species are rainbow smelt and bottom-dwelling fish like redfish, Atlantic cod, Greenland cod, and Greenland halibut.

Ducks as far as the eye can see

The Marine Park and surrounding area provide an excellent venue for winter bird-watching. Ice-free areas, such as bays and river mouths, are places where ducks can find the food they need to survive the winter. Hundreds, even thousands of American Black Ducks, Common Goldeneyes, Oldsquaws, Lesser and Greater Scaups, and scoter ducks gather. One may also see Barrow's Goldeneye, a threatened species, and Buffleheads. Winter is a great time to see nature's beauties!



UNDERWATER DIVING

Dive into the heart of magnificently coloured gardens and discover animal life below the surface. The cold salt waters of the St. Lawrence estuary are home to varied, impressive marine life. These sites offer divers special access to the Marine Park (fees apply).



PARADIS MARIN

4, chemin Émile-Boulianne, Les Bergeronnes
Tel.: 418-232-6237

Services on location: Launching site, showers and washrooms.

MARINE ENVIRONMENT DISCOVERY CENTRE, A PARKS CANADA SITE

Diving base operated by the Fédération québécoise des activités subaquatiques (FQAS)

41, rue des Pilotes, Les Escoumins
Tel: 418-233-4025

Services on location: Equipment rentals, air refills, guided dives, customized packages, launching platforms, hot-water showers, and washrooms.

Customized packages let you adapt your dive to your preferences, or offer one as a gift to a certified diver.

HIGH SEASON

June 22 to September 2, 8 AM to 6 PM

LOW SEASON

May 17 to 20 / June 14 to 16 / June 21 / October 11 to 14
Friday: 12 AM to 6 PM
Saturday: 8 AM to 6 PM
Sunday: 8 AM to 6 PM (8 AM to 4 PM on June 16)
Monday (May 20 and Oct. 14): 8 AM to 12 AM

The diving base will be closed from September 3 to October 10, but diving will be allowed on Fridays, Saturdays, and Sundays from 9 AM to 5 PM.

BULLETIN BOARD

EMBARK UPON A MODERN-DAY TREASURE HUNT: GEOCACHING!

Equipped with a GPS, set off in search of Parks Canada's geocaches. Do a search for "The White Whale," "La Fidèle," "Magto-goeik" or "A Fragile Ecosystem" on geocaching.com. If you don't have your own GPS device, you can borrow one at the Pointe-Noire Interpretation and Observation Centre to find the geocache going by the name of "The White Whale."



DO YOUR CHILDREN LOVE TO EXPLORE?

Ask for the Xplorer program booklet when you enter one of the Parks Canada sites.



DO YOU PLAN TO GO BOATING?

Get your copy of the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Boater's Guide. It's free!

- Printed on rugged, waterproof paper
- Features a map of the marine park
- Contains a host of practical information

Ask for it in one of the marinas or on marinepark.qc.ca



THE MARINE PARK IN YOUR SCHOOL

Parks Canada offers two online educational activities in relation to its outreach program:

Elementary students in cycle 3 go on a virtual scientific expedition to explore the Marine Park.

Write us at: info.parcmarin@pc.gc.ca



Students in the secondary – cycle 1 geography program get to discover the protected territory.

Visit marinepark.learnquebec.ca



"SPECIES AT RISK" TRAIL IN THE SAGUENAY–ST. LAWRENCE MARINE PARK

Walk or bike along the trail (mountain or hybrid bikes only) and take a break at one of the rest stops. There, you'll be likely to see a variety of birds and marine mammals. This 8-kilometre-long trail links the Cap de Bon-Désir Interpretation and Observation Centre (Les Bergeronnes) and the Marine Environment Discovery Centre (Les Escoumins) (see map on page 13). It also overlaps a segment of the multi-use trail operated by the Le Morillon club.



77

"For the birds"!

The Saguenay–St. Lawrence Marine Park area sees a surprising variety of bird species. In the fall, the Observatoire d'oiseaux de Tadoussac (OOT) team goes to the "dunes" sector in Tadoussac to observe a spectacular migration. Ornithologists here count and identify thousands of birds. Banding activities give you a very special proximity with the birds. For further information, see the OOT Website at explos-nature.qc.ca or call toll-free at 1-877-MER-1877.



78

Photos credits:

- | | | | | |
|---|--|------------------------------------|--|--|
| 1 Parks Canada / R. Michaud | 16 Parks Canada / L. Lévesque | 32 Gérald Bouchard | 48 Parks Québec, Parc national du Saguenay | 65 Parks Canada / J.-L. Provencher |
| 2 Parks Canada / M. Loisel | 17 Parks Canada / M. Loisel | 33 Parks Canada / J.-L. Provencher | 49 Parks Canada / N. Boisvert | 66 Parks Canada / J. Beardsell |
| 3 Parks Canada / J. Pleau | 18 Parks Canada / J.-L. Provencher | 34 Parks Canada / D. Rosset | 50 Parks Canada / J.-L. Provencher | 67 Canadian Wildlife Service / L.-G. de Repentigny |
| 4 Parks Canada / M. Loisel | 19 Parks Canada / J.-L. Provencher | 35 Parks Canada / M. Loisel | 51 Parks Canada / R. Michaud | 68 Parks Canada / V. Busque |
| 5 Parks Canada / J.-L. Provencher | 20 Parks Canada / M. Loisel | 36 Parks Canada / L. Falardeau | 52 GREMM / O. Beaudelot | 69 ROMM / S. Giroux |
| 6 Parks Canada / J.-L. Provencher | 21 Parks Canada / J.-L. Provencher | 37 Parks Canada / J.-L. Provencher | 53 Lise Gagnon | 70 Parks Canada / J.-L. Provencher |
| 7 Fisheries and Oceans Canada / J.-F. St-Pierre | 22 Parks Canada / M. Loisel | 38 Philippe Boivin | 54 Parks Québec / S. Turcotte | 71 Parks Canada / M. Loisel |
| 8 Jean-Guy Béliveau | 23 Jacques Gagné | 39 Lolita Boudreault | 55 Archéo Topo / P. Provencher | 72 Parks Canada / J.-L. Provencher |
| 9 Parks Canada / M. Loisel | 24 Parks Canada / F. Di Domenico | 40 Parks Québec / S. Turcotte | 56 Parks Canada / M. Loisel | 73 Jean Bédard / Sauvagies |
| 10 Parks Canada / R. Michaud | 25 Parks Canada / N. Boisvert | 41 Musée du Fjord | 57 Parks Canada / F. Lussier | 74 Parks Canada / J.-L. Provencher |
| 11 Parks Canada / M. Loisel | 26 Parks Canada / J.-L. Provencher | 42 Parks Canada / N. Boisvert | 58 Sépaq / Mathieu Dupuis | 75 Canadian Wildlife Service |
| 12 Sépaq / Mathieu Dupuis | 27 Parks Canada / J.-L. Provencher | 43 Parks Canada / M. Loisel | 59 Parks Canada / F. Deland | 76 Subh2o.net / Richard Larocque |
| 13 Parks Canada / M. Loisel | 28 Parks Canada / J. Pleau | 44 Parks Canada / J.-L. Provencher | 60 Explos-Nature | 77 Parks Canada / F. Deland |
| 14 Parks Canada / M. Loisel | 29 Parks Canada / L. Falardeau | 45 Jean Tremblay | 61 Parks Canada / C. Auger | 78 Parks Canada / N. Boisvert |
| 15 Parks Canada / F. Deland | 30 Parks Canada / M. Loisel | 46 Pierre Lahoud | 62 Société Provencher | |
| | 31 Centre écologique de Port-au-Saumon | 47 Parks Canada / F. Guay | 64 Parks Canada / M. Loisel | |

INFORMATION

SAGUENAY-ST. LAWRENCE MARINE PARK

marinepark.qc.ca
info.parcmarin@pc.gc.ca

PARKS CANADA

182, rue de l'Église
Tadoussac (Québec) G0T 2A0
Tel. : 418-235-4703
Tel. : 1-888-773-8888
information@pc.gc.ca
parkscanada.gc.ca

PARCS QUÉBEC

91, rue Notre-Dame
Rivière-Éternité (Québec) G0V 1P0
parc.marin@sepaq.com
parcsquebec.com

Send us your comments at
info.parcmarin@pc.gc.ca

IN THE CASE OF AN EMERGENCY

CANADIAN COAST GUARD

Marine Rescue Centre and Marine Pollution
VHF Channel 16 (156.8 MHz)
Available 24 hours a day, 7 days a week
Cellular Phone *16
Marine Rescue Centre 1-800-463-4393
Marine Pollution 1-800-363-4735

PARKS CANADA

Concerning collisions with or disturbances of
marine mammals 1-866-508-9888
Available 24 hours a day, 7 days a week

RÉSEAU QUÉBÉCOIS D'URGENCES POUR LES MAMMIFÈRES MARINS

(Quebec marine mammal emergency network)

Concerning a marine mammal that is either
wounded or in trouble
1-877-722-5346

To help you plan your stay...

FERRYBOAT SCHEDULES AND INFORMATION

Escoumins / Trois-Pistoles

Tel: 418-851-4676
traversiercnb.ca

Rivière-du-Loup / Saint-Siméon

Rivière-du-Loup Tel: 418-862-5094
Saint-Siméon Tel: 418-638-2856
traverserdl.com

Baie-Sainte-Catherine / Tadoussac

Tel.: 418-235-4395
traversiers.gouv.qc.ca

See the tourist guides for the four tourist regions
surrounding the Marine Park: accommodations,
restaurants, special attractions, leisure activities,
all are here!

Tourisme Bas-Saint-Laurent

Tel.: 418-867-1272 • 1 800 563-5268
bassaintlaurent.ca

Association touristique de Charlevoix

Tel.: 418-665-4454 • 1 800 667-2276
tourisme-charlevoix.com

Association touristique du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Tel.: 418-543-9778 • 1 877 BLEUETS (253-8387)
saguenaylacsaintjean.ca

Association touristique de Manicouagan

Tél.: 418 294-2876 • 1 888 463-5319
tourismemanicouagan.com



Printed on Enviro 100 satin paper; post-consumption, certified
Eco-Logo and chlorine-free process, manufactured from biogas energy.
CETTE PUBLICATION EST AUSSI DISPONIBLE EN FRANÇAIS.

Cat. Number R61-50/2013E-PDF
ISSN 1929-0950